



## Patentu valde

### RŪPNIECISKĀ ĪPAŠUMA APELĀCIJAS PADOME

Juridiskā adrese: Cīradeles iela 7/70, Rīga, LV-1010, faktiskā adrese: K.Valdemāra iela 33, Rīga, LV-1010, tālr. 67099600, 67099637, fakss 67099650, e-pasts valde@lrpv.gov.lv, www.lrpv.gov.lv

Iebilduma lietas šifrs:  
RIAP/2020/M 74 483-Ie  
(OP-2019-162)

### LĒMUMS

Rīgā

2020. gada 27. novembrī

Rūpnieciskā īpašuma apelācijas padome (turpmāk – Apelācijas padome) šādā lietas izskatīšanas sastāvā: priekšsēdētājs – J. Bērzs, locekļi – I. Bukina, D. Liberte, sekretāre – Z. Gavare,

2020. gada 30. oktobrī Apelācijas padomes sēdē izskatīja iebildumu, kuru, pamatojoties uz 1999. gada 16. jūnija likuma “Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” (turpmāk – LPZ) 18. panta un Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma (turpmāk – RIPL) 60. panta noteikumiem, 2019. gada 19. septembrī Francijas uzņēmēj sabiedrības BIOFARMA (turpmāk arī – iebilduma iesniedzējs) vārdā iesniegusi patentpilnvariece ar specializāciju preču zīmju jomā R. Olmane pret preču zīmes

#### **ARTICA**

(preču zīmes īpašnieks – uzņēmēj sabiedrība SAGITUS, SIA (Latvija); pieteik. Nr. M-19-183; pieteik. dat. 27.02.2019; reģ. Nr. M 74 483; reģ. (publ.) dat. 20.06.2019; 5. klases preces)

reģistrāciju Latvijā.

Iebilduma pamatojums: sakarā ar apstrīdētās preču zīmes **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483) līdzību agrākai iebilduma iesniedzēja Eiropas Savienības preču zīmei (turpmāk – ES preču zīme) **ACTIKA** (Nr. EUTM 017899833) un attiecīgo preču identiskumu un līdzību pastāv iespēja, ka patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas (LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar RIPL 68. panta pirmās daļas noteikumiem 20.09.2019 tika nosūtīta apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvim patentpilnvarniekam V. Anohinam, norādot atbildes iesniegšanas termiņu un kārtību. Atbilde uz iebildumu nav saņemta.

Apmierinot iebilduma iesniedzēja pārstāves 15.11.2019 iesniegto lūgumu, 21.11.2019 lietai tika noteikta izskatīšana mutvārdu procesā Apelācijas padomes sēdē.

28.10.2020 apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāve – patentpilnvariece ar specializāciju preču zīmju jomā S. Ūdre informēja Apelācijas padomi, ka saskaņā ar apstrīdētās zīmes īpašnieka instrukcijām tā pārstāvis nepiedalīsies Apelācijas padomes sēdē, un lūdza izskatīt lietu bez apstrīdētās zīmes īpašnieka vai tā pārstāvja klātbūtnes.

Apelācijas padomes sēdē piedalījās iebilduma iesniedzēja pārstāve R. Olmane.

## Aprakstošā daļa

1. Iebilduma lietā apstrīdētā preču zīme **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483) reģistrēta kā vārdiska zīme attiecībā uz šādām 5. klases precēm: *“farmaceitiskie un veterinārie preparāti; uztura bagātinātāji cilvēkam; uztura bagātinātāji medicīniskiem nolūkiem; pārtikas piedevas medicīniskiem nolūkiem”*.

2. Iebilduma lietā pretstatīta vārdiska ES preču zīme **ACTIKA** (Nr. EUTM 017899833; pieteik. dat. 14.05.2018; reģ. dat. 24.07.2019; publ. dat. 26.07.2019; zīmei pieprasīta prioritāte no Francijas pieteikuma Nr. 4422091 ar 23.01.2018), kas reģistrēta 5., 9., un 10. klases precēm, to skaitā šādām 5. klases precēm: *“farmaceitiskie preparāti, medicīniskie un veterinārie preparāti; higiēnas līdzekļi medicīniskiem nolūkiem; diētiskā pārtika un vielas medicīniskiem vai veterināriem nolūkiem, uzturs zīdaiņiem un maziem bērniem; uztura bagātinātāji cilvēkam un dzīvniekiem; materiāli zobu plombēšanai un zobu nospiedumu izgatavošanai; dezinfekcijas līdzekļi; visas iepriekš minētās preces nav farmaceitiskie līdzekļi un medicīniskie preparāti, ko izmanto onkoloģijā vēža un ar vēzi saistītu sāpju ārstēšanai; neviena no iepriekš minētajām precēm nav prece, izstrādājums, pārtikas produkts, viela, pārtikas piedeva vai jebkāda cita veida viela, kas ir bagātināta ar kalciju un/vai ir paredzēta kalcija iedarbības pastiprināšanai, un/vai ar kalciju saistītu slimību ārstēšanai; iepriekš minētās preces nesatur pienskābes baktērijas un/vai probiotiskus līdzekļus, un/vai to atvasinājumus; iepriekš minētās preces, ieskaitot orāli lietojamās, nav paredzētas izmantošanai makstī un/vai paredzētas, lai ārstētu maksts slimības un maksts infekcijas”*.

3. Iebilduma iesniedzēja puse iebildumu pamato šādi:

3.1. apstrīdētā zīme **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483) pieteikta reģistrācijai 27.02.2019. Pretstatītās zīmes **ACTIKA** (Nr. EUTM 017899833) prioritātes datums ir 23.01.2018. Tādējādi pretstatītā zīme LPZ 7. panta otrās daļas izpratnē ir agrāka par apstrīdēto zīmi;

3.2. salīdzināmās preču zīmes reģistrētas identiskām un līdzīgām 5. klases precēm.

Eiropas Savienības Tiesa (turpmāk – EST) ir norādījusi, ka, novērtējot preču vai pakalpojumu līdzību, ir jāņem vērā visi attiecīgie faktori, kas raksturo saikni starp precēm vai pakalpojumiem. Šie faktori īpaši ietver to raksturu, funkcionālo uzdevumu, to lietojumu, kā arī to konkurējošo vai papildinošo raksturu (EST sprieduma lietā C-416/04 P *The Sunrider Corp. v Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (ITSB) (tagad EUIPO)* [2006] 85. punkts).

Latvijas Republikas Augstākās tiesas tiesu prakses apkopojumā “Par tiesu praksi strīdos par tiesībām uz preču zīmi” (2007/2008) norādīts, ka identiskums ir konstatējams arī tad, ja apstrīdētās preču zīmes preces vai pakalpojumi jēdzieniski ietilpst agrākās zīmes precēs vai pakalpojumos, kas nosaukti plašāk, vispārīgāk, tātad gadījumā, kad agrākās zīmes preču un pakalpojumu saraksts jēdzieniski “pārklāj” vēlākā apzīmējuma preces vai pakalpojumus.

Apstrīdētās zīmes preces *“farmaceitiskie un veterinārie preparāti; uztura bagātinātāji cilvēkam; pārtikas piedevas medicīniskiem nolūkiem”* ir uzskatāmas par identiskām pretstatītās zīmes precēm *“farmaceitiskie preparāti; veterinārie preparāti; diētiskā pārtika un vielas medicīniskiem nolūkiem; uztura bagātinātāji cilvēkam”*. Pārējās apstrīdētās zīmes 5. klases preces ir uzskatāmas par līdzīgām pretstatītās zīmes šīs klases precēm;

3.3. preces, kas ir ietvertas salīdzināmo zīmju preču sarakstos, var izmantot gan gala patērētāji, gan attiecīgās jomas profesionāļi. Tādēļ ir pamats secināt, ka attiecīgie patērētāji šajā lietā ir sabiedrība visplašākajā nozīmē;

3.4. salīdzinot preču zīmes, jāizdara to vispārējs vizuālās, fonētiskās un konceptuālās (semantiskās) līdzības novērtējums, pie kam šim novērtējumam jābalstās uz zīmju kopiespaيدا, tai pat laikā paturot prātā to atšķirtspējīgās un dominējošās komponentes. Preču zīmes ir jāsalīdzina kopumā, ņemot vērā, ka patērētāja uztverē dominē pirmais iespaids, turklāt būtiskas ir nevis detalizētā salīdzinājumā konstatējamās atšķirības, bet gan zīmju kopīgie elementi, kas izraisa savstarpējas asociācijas, kuras var ietekmēt patērētāju uztveri un izvēli (EST prejudiciālā nolēmuma lietā C-251/95 *Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport* [1997] 23. punkts un EST prejudiciālā nolēmuma lietā C-342/97 *Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH v Klijsen Handel BV* [1999] 25. punkts).

Abas salīdzināmās preču zīmes ir reģistrētas kā vārdiskas zīmes un sastāv no viena vārda. Abos salīdzināmajos apzīmējumos ir vienāds burtu un zilbju skaits, kas fonētiski veido vienādu vārdu

skanējumu. Neviens no šiem vārdiem nav latviešu valodas vārds, tādēļ to izruna var būt dažāda. Visticamāk, ka patērētāji pretstatīto zīmi izrunās kā [aktika] vai [actika], bet apstrīdēto zīmi kā [artica] vai [artika]. Tā kā visos gadījumos šo zīmju izruna ir tuva un līdzīga un lielākais vairums skaņu ir identiskas, tad uzskatāms, ka fonētiski šīs zīmes ir līdzīgas.

Aplūkojot salīdzināmās zīmes, ir redzams, ka lielākā daļa burtu ir identiski un vairums no tiem arī atkārtoti vienādā secībā. Turklāt apzīmējumu pirmie un pēdējie burti ir vienādi. Minētais ļauj secināt, ka zīmes ir vizuāli līdzīgas.

Semantiski nevienai no salīdzināmajām zīmēm nav skaidri uztveramas nozīmes latviešu valodā. Iespējams, ka attiecīgie patērētāji varētu zīmēs saskatīt asociācijas ar vārdu “arktika” un līdz ar to uzskatīt zīmes par semantiski līdzīgām;

3.5. ja Latvijas tirgū parādās jauna preču zīme, kura ir tik līdzīga agrākajai preču zīmei un tiek lietota uz tādām pašām precēm, tas viennozīmīgi rada asociācijas ar agrāko zīmi, un rodas iespēja, ka patērētāji zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas. Apstrīdētā zīme mēģina izveidot saikni ar agrākās zīmes tēlu, lai izmantotu tās atpazīstamību un iegūtu nepamatotas priekšrocības tirgū.

Patērētāji preču zīmes parasti salīdzina pēc atmiņas, nevis tām esot blakus. Vidusmēra patērētājam reti ir dota iespēja vienlaicīgi tieši blakus salīdzināt preču zīmes, un parasti tam jāpaļaujas uz nepilnīgu priekšstatu par kādu agrāku zīmi. Visticamāk, patērētājs atcerēsies asociācijas, kas paliek atmiņā, ieraugot konkrētu zīmi, un tādējādi iespēja sajaukt līdzīgas zīmes ievērojami palielinās.

Preču zīmju sajaukšanas iespējas visaptverošs novērtējums ietver savstarpēju sakarību starp faktoriem, kas uz lietu attiecas, un it īpaši starp zīmju līdzību un attiecīgo preču vai pakalpojumu līdzību. Tas nozīmē, ka preču vai pakalpojumu zemāka līdzības pakāpe var tikt kompensēta ar zīmju līdzības augstāku pakāpi un otrādi (EST sprieduma prejudiciālā nolēmuma lietā *C-39/97 Canon Kabushiki Kaisha v Metro-Goldwin-Mayer Inc* [1998] 17. un 23. punkts). Šajā lietā salīdzināmo zīmju preces ir identiskas un ļoti līdzīgas, kas var kompensēt zīmju zemāku līdzības pakāpi.

### Motīvu daļa

1. No lietas materiāliem var konstatēt, ka iebildums ir iesniegts saskaņā ar LPZ un RIPL paredzēto kārtību, tādējādi nav šķēršļu, lai to izskatītu pēc būtības.

2. LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkts nosaka, ka preču zīmes reģistrāciju var atzīt par spēkā neesošu, ja sakarā ar šīs preču zīmes identiskumu vai līdzību citas personas agrākai preču zīmei un attiecīgo preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

Tātad, lai šajā lietā piemērotu minētā panta noteikumus, jākonstatē, ka:

- pretstatītā zīme ir agrāka preču zīme LPZ 7. panta otrās daļas izpratnē;
- salīdzināmās zīmes ir identiskas vai līdzīgas;
- preces, kurām reģistrēta apstrīdētā zīme, ir identiskas vai līdzīgas precēm, kurām reģistrēta pretstatītā zīme;
- sakarā ar preču zīmju identiskumu vai līdzību un attiecīgo preču identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji salīdzināmās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

3. Apstrīdētā zīme **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483) pieteikta reģistrācijai 27.02.2019. Pretstatītās zīmes **ACTIKA** (Nr. EUTM 017899833) pieteikuma datums ir 14.05.2018. Saskaņā ar EUIPO preču zīmju datubāzes *eSearch plus* ierakstiem pretstatītajai zīmei ir pieprasīta (*claimed*) prioritāte no Francijas pieteikuma Nr. 4422091 ar 23.01.2018, tomēr nav skaidrs vai prioritāte ir arī piešķirta. Taču šajā lietā tam nav nozīmes, jo arī zīmes pieteikuma datums ir agrāks par apstrīdētās zīmes pieteikuma datumu. Tādējādi pretstatītā zīme LPZ 7. panta otrās daļas izpratnē ir agrāka par apstrīdēto zīmi.

4. Novērtējot salīdzināmo zīmju reģistrāciju preču sarakstus, Apelācijas padome konstatē:

– apstrīdētās zīmes vispārīgi nosauktās 5. klases preces “*farmaceutiskie un veterinārie preparāti; uztura bagātinātāji cilvēkam; pārtikas piedevas medicīniskiem nolūkiem*” ir identiskas pretstatītās zīmes precēm “*farmaceutiskie preparāti, veterinārie preparāti; diētiskā pārtika un vielas medicīniskiem nolūkiem, uztura bagātinātāji cilvēkam*”, uz kurām attiecas preču sarakstā ietvertais ierobežojums, proti, “*visas iepriekš minētās preces nav farmaceitiskie līdzekļi un medicīniskie preparāti, ko izmanto onkoloģijā vēža un ar vēzi saistītu sāpju ārstēšanai; neviena no iepriekš minētajām precēm nav prece, izstrādājums, pārtikas produkts, viela, pārtikas piedeva vai jebkāda cita veida viela, kas ir bagātināta ar*

kalciju un/vai ir paredzēta kalcija iedarbības pastiprināšanai, un/vai ar kalciju saistītu slimību ārstēšanai; iepriekš minētās preces nesatur pienskābes baktērijas un/vai probiotiskus līdzekļus, un/vai to atvasinājumus; iepriekš minētās preces, ieskaitot orāli lietojamās, nav paredzētas izmantošanai makstī un/vai paredzētas, lai ārstētu maksts slimības un maksts infekcijas”, tiktāl, ciktāl uz pretstatītās zīmes precēm neattiecas iepriekšminētais ierobežojums, izslēdzot konkrētus farmaceitisko un medicīnisko preparātu un uztura bagātinātāju veidus. Bet pārējā apjomā šīs preces ir ļoti līdzīgas. Šīm precēm ir sakritīgas funkcijas un izmantošanas nolūks, būs sakritīgi gala patērētāji, tirdzniecības vietas un izplatīšanas kanāli, kā arī minētās preces var ražot vieni un tie paši vai savstarpēji saistīti uzņēmumi;

– apstrīdētās zīmes 5. klases preces “*uztura bagātinātāji medicīniskiem nolūkiem*” ir līdzīgas pretstatītās zīmes precēm “*diētiskā pārtika un vielas medicīniskiem nolūkiem, uztura bagātinātāji cilvēkam*”, uz kurām attiecas iepriekšminētais ierobežojums. Arī šīm precēm ir sakritīgas funkcijas un izmantošanas nolūks, būs sakritīgi galapatērētāji, tirdzniecības vietas un izplatīšanas kanāli, kā arī minētās preces var ražot vieni un tie paši vai savstarpēji saistīti uzņēmumi.

Tādējādi var secināt, ka salīdzināmās zīmes ir reģistrētas identiskām un līdzīgām 5. klases precēm.

5. Salīdzinot preču zīmes, jāizdara to vispārējs vizuālās, fonētiskās un konceptuālās (semantiskās) līdzības novērtējums, pie kam šim novērtējumam jābalstās uz zīmju kopiespaida, tai pat laikā paturot prātā to atšķirtspējīgās un dominējošās komponentes. Preču zīmes ir jāsalīdzina kopumā, ņemot vērā, ka patērētāja uztverē dominē pirmais iespaids, turklāt būtiskas ir nevis detalizētā salīdzinājumā konstatējamās atšķirības, bet gan zīmju kopīgie elementi, kas izraisa savstarpējas asociācijas, kuras var ietekmēt patērētāju uztveri un izvēli (EST prejudiciālā nolēmuma lietā C-251/95 *Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport* [1997] 23. punkts un EST prejudiciālā nolēmuma lietā C-342/97 *Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH v Klijsen Handel BV* [1999] 25. punkts).

6. Par attiecīgajiem patērētājiem šajā lietā jāuzskata gan speciālisti (medicīnas darbinieki un farmaceiti), gan patērētāji kopumā. Jāpiekrīt viedoklim, ka Latvijas vidusmēra patērētājs ir labi informēts, uzmanīgs un apdomīgs, it īpaši jomā, kas saistīta ar veselību. Tas pats attiecas arī uz speciālistu, tikai ar piebildi, ka viņa zināšanas konkrētajā jomā ir padziļinātas.

7. Iebildumā apstrīdētā preču zīme **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483) un pretstatītā zīme **ACTIKA** (Nr. EUTM 017899833) ir reģistrētas kā vārdiskas preču zīmes.

Var konstatēt, ka strīdā iesaistītās zīmes ir vizuāli un fonētiski līdzīgas. Salīdzināmās zīmes ir vienāda garuma gan burtu, gan zilbju skaita ziņā. Tām ir identiski sākuma un beigu burti un zīmju vidusdaļa (trešais un ceturtais burts) “-TI-”. Atšķiras zīmju otrie burti (“-R-” apstrīdētajā zīmē un “-C-” pretstatītajā zīmē), kā arī piekto burti (“-C-” apstrīdētajā zīmē un “-K-” pretstatītajā zīmē). Turklāt šo zīmju piekto burtu (skaņu) “C” un “K” izruna būs ļoti līdzīga, it īpaši ņemot vērā, ka abi vārdi var tikt uztverti kā svešvārdi un angļu valodā daudzos gadījumos burts “C” tiek izrunāts kā “K”.

Semantiski nevienai no salīdzināmajām zīmēm nav konkrētas nozīmes latviešu valodā vai kādā no Latvijā izplatītākajām svešvalodām (angļu, krievu, vācu). Var piekrist iebilduma iesniedzējam, ka vārds “ARTICA” varētu asociēties ar līdzīgi izrunājamu un rakstāmu vārdu “Arktika” – Zemeslodes ziemeļu polārā apgabala nosaukumu. Tomēr šie vārdi ir pietiekami atšķirīgi, lai nevarētu tos uztvert ar vienādu semantisko nozīmi. Arī angļu valodas vārdi “arctic” un “the Arctic” (ziemeļu, polārs, Arktika; [www.letonika.lv](http://www.letonika.lv)) ietver tās pašas atšķirības.

Ņemot vērā minēto, iebilduma lietā salīdzināmās zīmes ir atzīstamas par līdzīgām, jo iespējamās semantiskās asociācijas nemazina šo zīmju vizuālo un fonētisko līdzību.

8. Līdz ar to var secināt, ka, pastāvot agrākai pretstatītajai preču zīmei **ACTIKA** (Nr. EUTM 017899833) un parādoties tirgū preču zīmei **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483), kura ir līdzīga pretstatītajai zīmei, attiecībā uz identiskām un līdzīgām 5. klases precēm nevar izslēgt iespēju, ka patērētāji apstrīdēto zīmi sajauks vai asociēs ar agrāko, jau zināmo zīmi.

Tādējādi iebilduma iesniedzēja argumenti attiecībā uz strīdā iesaistīto zīmju sajaukšanas iespēju un līdz ar to atsaukšanās uz LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem ir pamatota.

### Rezolutīvā daļa

Ņemot vērā šā lēmuma aprakstošajā un motīvu daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 93. panta

noteikumiem un pamatojoties uz 1999. gada 16. jūnija likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem (kas šajā lietā piemērojami saskaņā ar 2020. gada 6. februāra Preču zīmju likuma Pārejas noteikumu 2. punktu), **nolemj**:

1. apmierināt Francijas uzņēmēj sabiedrības BIOFARMA iebildumu pret preču zīmes **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483) reģistrāciju Latvijā, atzīstot to par spēkā neesošu ar tās reģistrācijas dienu;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam, pamatojoties uz šo lēmumu, Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 100. pantā noteiktajā kārtībā izdarīt Preču zīmju reģistrā, kā arī citā Patentu valdes dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes **ARTICA** (reģ. Nr. M 74 483) reģistrācijas atzīšanu par spēkā neesošu.

Lietas dalībnieks, kas nepiekrīt šim lēmumam, var triju mēnešu laikā no šā lēmuma paziņošanas dienas (Paziņošanas likums, 5. līdz 9. pants) vērsties tiesā saistībā ar šo lēmumu atbilstoši Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 98. pantā un Civilprocesa likuma 30.<sup>3</sup> nodaļā noteiktajai kārtībai.

Prasības pieteikums iesniedzams Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesā. Personai, kas iesniegusi tiesā prasības pieteikumu, ir pienākums ne vēlāk kā septiņas dienas pēc prasības pieteikuma iesniegšanas informēt par to Apelācijas padomi. Lietas ierosināšana tiesā aptur Apelācijas padomes lēmuma izpildi.

Šis lēmums stājas spēkā Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 99. pantā noteiktajā kārtībā.

Lietas izskatīšanas sastāva priekšsēdētājs /personiskais paraksts/ J. Bērzs

Lietas izskatīšanas sastāva locekļi: /personiskais paraksts/ I. Bukina

/personiskais paraksts/ D. Liberte